

# Colleg@fi al Comune

PERIODICO INFORMATIVO DEL COMUNE DI CASTELFRANCO DI SOTTO

Anno VII - Numero 5 - Dicembre 2011 - Gennaio 2012



## Adesso è Natale

Così si legge in una scritta luminosa sulla torre civica del capoluogo, simbolicamente vuol ricordare a tutto il territorio comunale che ci stiamo avvicinando alle feste Natalizie e di fine Anno.

Questo 2011 si chiude in uno scenario di crisi economica non solo mondiale, ma soprattutto nazionale e locale, al crollo finanziario dei mercati fa eco la recessione, il calo dell'occupazione, la crisi dei consumi, che anche noi sentiamo in maniera pesante, verrebbe quindi spontaneo tracciare un bilancio dell'anno che sta per concludersi, ma io credo che più che ricordare sentiamo il bisogno di dimenticare, per lasciare spazio alla speranza di un forte cambiamento.

I segnali importanti ci sono tutti; responsabilmente abbiamo messo da parte una politica palesemente incapace di governare il Nostro Paese, volta più a risolvere interessi personali che collettivi, una politica presuntuosa di poter continuare, avallata da continue e vergognose voltafaccia e tenuta a galla da "Alchimie" di alcuni partiti.

C'è nostalgia per una politica pulita, c'è bisogno di rispetto per la dignità personale, di un lavoro per l'uomo, di un'economia solidale capace di esprimere soluzioni eque e giuste, di un impegno, inteso come servizio, per far riconquistare dignità a questa Italia e ricollocarla nel contesto Europeo e Mondiale che si merita, ebbene, io credo che il nuovo Governo, forte di largo e responsabile appoggio parlamentare, abbia le carte in regola per raggiungere importanti obiettivi.

Sul piano locale si assiste ad una lenta ma costante ripresa delle nostre produzioni sia conciarie che calzaturiere, buon segno per il risveglio dell'economia e condizione per possibili futuri aumenti occupazionali. Il nostro Comune, pur nelle difficoltà, derivate dai tagli ai trasferimenti dello Stato, da minori entrate da oneri di urbanizzazione e da altri cespiti ridotti, garantirà nel prossimo bilancio i servizi essenziali ai Cittadini quali scuola, infanzia, anziani e sociale, mentre manutenzioni, lavori pubblici e quant'altro troverà soluzione secondo le disponibilità finanziarie residue.

Lasciamo spazio ora ad altri pensieri, ricordando che le feste di Natale e di fine Anno ci invitano ad una riconquista di valori come la fratellanza, l'amicizia, la comprensione, l'integrazione con nuovi concittadini e soprattutto il reciproco rispetto degli uni verso gli altri, valori che sono la base di una Comunità moderna, civile e democratica.

Le luci che brillano nelle piazze e nelle strade dei nostri paesi siano simbolica luce di speranza, di impegno e di coraggio e se continueranno a brillare nei nostri Cuori e nelle nostre Coscienze illumineranno il cammino per costruire un 2012 sicuramente migliore.

Con questi sentimenti auguro a tutti Voi e alle vostre Famiglie un Felice Natale e un Buon Anno.

*Umberto Marvogli*  
Sindaco



Anno 7 - Numero 5  
Dicembre 2011 - Gennaio 2012

BOLLETTINO  
INFORMATIVO  
DEL COMUNE DI  
CASTELFRANCO DI SOTTO

TASSA PAGATA  
INVII SENZA  
INDIRIZZO AUT.  
POSTE ITALIANE  
DIR. FILIALE PISA

N. A.S.P./21197 GB  
del 28.10.1998  
registrazione n. 28  
al Tribunale  
di Pisa del 21/10/2005

Direttore Responsabile:  
Cristian Pardossi

Stampa: Tipografia Bongi  
Via A. Conti, 10  
56028 San Miniato Pi  
Tel. 0571 42245  
e.mail: info@tipografiabongi.it

**Scrivi al Sindaco:**  
[sindaco@comune.castelfranco.pi.it](mailto:sindaco@comune.castelfranco.pi.it)



**IL PORTA  
A PORTA  
PORTA  
BENE ALLA  
RACCOLTA**



Numero Verde 800-959095  
da cellulari: 0587 261880 [www.geofor.it](http://www.geofor.it)

# CENSIMENTO 2011

## NON ASPETTARE L'ULTIMO MOMENTO



Il tempo per compilare  
il questionario  
sta per scadere

### SCADENZE DA RICORDARE:

- **20 novembre** fine della restituzione spontanea dei questionari
- **21 novembre** i rilevatori comunali inizieranno a consegnare e ritirare a mano i questionari
- **17 dicembre** chiusura centri di raccolta comunali
- **31 dicembre** ultimo giorno utile per la consegna dei questionari

### MODALITA' DI CONSEGNA DEI QUESTIONARI COMPILATI

- compilazione e restituzione online dal sito [www.censimentopopolazione.istat.it](http://www.censimentopopolazione.istat.it)
- ufficio postale
- centri di raccolta comunali: uno situato al primo piano del Palazzo Comunale del Capoluogo aperto dal lunedì al venerdì (escluso il giovedì) dalle 15,00 alle 19,00 e il sabato mattina dalle 9,00 alle 13,00, l'altro alla Palazzina Comunale di Orentano aperto il lunedì e il mercoledì dalle 15,00 alle 18,00 e il sabato mattina dalle 10,00 alle 13,00.

*Rispondere alle domande del questionario è un dovere di tutti i cittadini, la mancata fornitura dei dati, o la fornitura consapevolmente errata o incompleta, comportano una sanzione che va da un minimo di 206 a un massimo di 2065 euro, invitiamo pertanto chi non avesse ancora restituito il questionario compilato di affrettarsi a farlo.*



Dal 1919  
sempre più  
vicino a te

*Sede di Castelfranco - Comprensorio del Cuoio tel 0571488730 Via  
Francesca Nord 78.*

*Dal 31.10.2011 aperto punto BANCOMAT in  
Piazza dei Seccatoi n.1 - Fucecchio*

## PIU' DI CENTO PERSONE AI TAVOLI DI LAVORO

# DEL PERCORSO PARTECIPATIVO SUL NUOVO REGOLAMENTO URBANISTICO

Cinque tavoli, molto grandi, hanno raccolto intorno più di cento persone per "lavorare" sul territorio. Il percorso di partecipazione promosso dal Comune di Castelfranco di Sotto in occasione della variante al regolamento urbanistico, ha visto nei laboratori il momento di maggior condivisione con la cittadinanza.

Gli incontri sono stati condotti direttamente dai tecnici dell'Amministrazione che si sono messi a disposizione della cittadinanza per immaginare e condividere insieme possibili opzioni di intervento per lo sviluppo di Castelfranco e delle Frazioni. Mercoledì 26 ottobre si sono tenuti, presso l'Orto di San Matteo, i laboratori di partecipazione per il Capoluogo, lunedì 7 novembre è stata invece la volta di quelli per le Frazioni.

Durante le due serate i partecipanti, divisi in più gruppi, hanno potuto offrire, pennarelli e carte geografiche alla mano, suggerimenti e idee

per contribuire a rendere migliore il futuro della loro città.

Molti i temi affrontati, ci si è occupati del centro storico di Castelfranco, dell'esigenza di una

commerciale, si è parlato delle corti per le Frazioni ma anche della qualità dei nuovi e vecchi insediamenti, degli spazi pubblici, del verde e della campagna.

La partecipazione così numerosa ai laboratori ha dimostrato l'attaccamento e il senso di appartenenza che la cittadinanza ha per il territorio che quotidianamente vive e abita.

Nel mese di Dicembre si terrà un secondo ed ultimo incontro che riunirà i partecipanti del Capoluogo e quelli delle Frazioni per la restituzione degli esiti e per discutere insieme dei risultati scaturiti dal lavoro delle due serate, i risultati ed i contenuti dei laboratori, dopo essere stati presi in esame e vagliati dall'Amministrazione Comunale, saranno poi aggiunti alle

osservazioni che andranno ad integrare la bozza del Regolamento Urbanistico in fase di adozione.



**Castelfranco Città Nuova** – Laboratorio di partecipazione è un percorso, avviato in occasione della revisione del Regolamento Urbanistico, che si pone come obiettivo quello di recuperare la dimensione della città come progetto politico attraverso uno scambio ed un contatto fra abitanti, amministratori e tecnici. La città infatti si costruisce tutti insieme attorno ad un progetto che l'amministrazione e la politica hanno il compito di elaborare ed offrire al confronto con la propria comunità.



# RACCOLTA DIFFERENZIATA: A CHE PUNTO SIAMO?

Vogliamo richiamare l'attenzione di tutti i cittadini sull'importante tema del rispetto per l'ambiente.

Come noto, il problema dei rifiuti, se mal gestito, causa disagi sia in termini economici (ogni aggravio di spesa riconducibile a comportamenti scorretti ricade inevitabilmente su tutti i cittadini), che ecologici (preservare il nostro territorio è importante per la nostra salute).

Pertanto si ribadisce la necessità di provvedere alla raccolta differenziata dei rifiuti che produciamo con l'obiettivo di inquinare di meno, risparmiare energia e favorire il riciclaggio (processo che consente di ottenere prodotti di qualità con un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale), considerando il rifiuto come una risorsa.

Nel nostro territorio, attualmente, sono utilizzati due metodi per la raccolta dei rifiuti:



## FRAZIONI

il Porta a Porta, introdotto nel luglio 2010, ha fatto raggiungere una percentuale di raccolta differenziata dell'80% nelle frazioni, questo ottimo risultato ha portato il livello comunale al 50%, facendo superare quanto imposto dalla Legge Regionale.

### criticità da superare:

- Geofor S.p.a. ha comunicato che nella raccolta del multimateriale (vetro, plastica, lattine, etc), si verifica una presenza di materiali estranei superiore alla percentuale consentita.

Nel caso in cui questa situazione dovesse permanere al Comune verrebbero addebitati i costi necessari alla ulteriore cernita, costi che graverebbero sul Servizio e,

quindi, sulla bolletta.

Per segnalare la non conformità dei rifiuti, la ditta Geofor provvederà ad applicare sui sacchetti, adesivi di colore rosso con la dicitura "materiale non conforme" (pertanto i sacchetti non saranno ritirati).

Si verificano episodi di abbandono di rifiuti, creando situazioni ant igieniche di degrado. Tale comportamento incivile è del tutto ingiustificato visto che l'intera raccolta avviene a domicilio per tutte le tipologie di rifiuto.

### Si ricorda, pertanto:

1. di differenziare e smaltire i rifiuti secondo il calendario già distribuito del servizio Porta a porta;
2. di utilizzare la stazione ecologica per il conferimento di ingombranti, RAEE (elettrodomestici), sfalci e potature;
3. di usufruire del servizio di raccolta a domicilio, da parte del personale comunale, degli ingombranti (mobili, elettrodomestici, etc).

**STAZIONE ECOLOGICA:** via della Chiesa, aperta il lunedì e mercoledì ore 10-12 e il sabato ore 9,30-12,30;

**RITIRO INGOMBRANTI:** telefonare allo 0583 23006 o recarsi all'Ufficio distaccato di Orentano in piazza Roma per le prenotazioni.



## CAPOLUOGO

con i cassonetti in strada (nel corso del primo trimestre del 2012 sarà esteso il Porta a Porta).

Si ricorda, di differenziare i rifiuti per tipologia conferendoli:

- **cassonetto bianco:** carta e cartone. Schiacciando o distruggendo le scatole di cartone prima di metterle nel contenitore;
- **campana azzurra del "multi materiale":** lattine e banda stagnata, flaconi, bottiglie e imballi in plastica e vetro;
- **cassonetto marrone - rifiuto organico:** avanzi della preparazione dei pasti, avanzi di frutta e verdura, pane, gusci di uova, fondi di caffè, piccole quantità di fresche e potature;
- **cassonetto grigio - rifiuto indifferenziato:** tutto ciò che non è riciclabile.

### Inoltre:

- la **carta** proveniente dalle utenze civili viene raccolta con il metodo "porta a porta", ogni 15 giorni (secondo il calendario distribuito dalla ditta A.T.I.);
- la **carta** proveniente dalle utenze commerciali viene raccolta "porta a porta" tutte le settimane (secondo il calendario distribuito dalla ditta A.T.I.);
- gli **indumenti** usati sono raccolti in appositi contenitori ubicati sul territorio (di colore giallo);
- le **pile** vengono raccolte negli appositi contenitori ubicati presso i negozi di vendita;
- i **medicinali** vengono raccolti in appositi contenitori presso le farmacie e gli ambulatori;
- i **rifiuti ingombranti:** ritirati, previo appuntamento, nei giorni di martedì e venerdì, telefonando al 0571.487212. Oppure possono essere conferiti direttamente alla stazione ecologica presso il magazzino comunale di via Tabellata n° 84 nei giorni di lunedì, giovedì e sabato dalle ore 9,30 alle ore 12,30. Il rifiuto deve essere collocato sul marciapiede o, comunque, fuori dalla proprietà entro le ore 8,30 del giorno stabilito.

**È ASSOLUTAMENTE VIETATO L'ABBANDONO DI RIFIUTO ALL'ESTERNO DEI CASSONETTI E SU TUTTO IL TERRITORIO COMUNALE**

Per tutte le informazioni rivolgersi all'Ufficio Ambiente del Comune 0571 487212

# Finestra aperta sul Consiglio Comunale

## INTERVENTI DEI CAPIGRUPPO CONSILIARI



### CASTELFRANCO DEMOCRATICA

Nella seduta del Consiglio Comunale del 14 novembre u.s. è stata approvata la costituzione

della nuova società di gestione dei rifiuti solidi urbani all'interno dell'ATO Toscana Costa che comprende i Comuni delle Province di Massa Carrara, Lucca, Pisa e Livorno. Questo percorso - previsto dalla L.R. 61/2007 - rappresenta un importante passo in avanti verso la semplificazione di un panorama aziendale che fino ad oggi era caratterizzato da una grande frammentazione e contava 22 aziende di gestione del servizio. Il percorso prevede inizialmente che i Comuni costituiscano una società (New Co) interamente pubblica. Successivamente questa società metterà a gara la proprietà del 40% delle sue azioni. Così facendo, si andrà a costituire una società mista pubblico/privato dove il soggetto pubblico (i Comuni) deterranno comunque la maggioranza delle azioni; ciò a maggior garanzia della qualità del servizio. Il soggetto privato avrà non solo il compito di portare capitale nell'azienda, ma dovrà anche essere "attrezzato" per gestire operativamente il servizio. L'apertura ad un socio privato, pur in una posizione di minoranza, rappresenta una opportunità sul piano della strategia industriale di cui la nuova azienda dovrà dotarsi. La formula della società mista consente di mantenere in capo al soggetto pubblico un ruolo di controllo particolarmente importante in un servizio delicato come quello dei rifiuti e di giovare dell'apporto non solo economico, ma anche professionale e tecnico, di soggetti altamente qualificati in questo settore.

Naturalmente questo passaggio dovrà essere monitorato con particolare attenzione. Innanzitutto, come già disposto dai Sindaci, la nuova società non dovrà essere gravata dai debiti delle precedenti realtà di gestione. In secondo luogo particolare attenzione andrà riservata alla qualità del servizio, compresi gli aspetti relativi alla tariffazione a carico degli utenti. In ogni caso occorrerà procedere nel massimo coinvolgimento degli organi istituzionali e della popolazione, in ragione del principio di trasparenza delle scelte di governo. Tutto ciò dovrà poi trovare il necessario coordinamento con la pianificazione pubblica in materia di ri-

fiuti orientata alla massima collaborazione con la comunità per il raggiungimento degli obiettivi fissati dall'Unione Europea in materia di riduzione dei rifiuti e gestione corretta del ciclo di smaltimento.

Lilia Arpino Capogruppo



### IL POPOLO DELLA LIBERTÀ PER IL COMUNE DI CASTELFRANCO DI SOTTO SICUREZZA E TRASPARENZA PER CASTELFRANCO

Nel corso dell'ultimo Consiglio Comunale abbiamo affrontato e discusso la proposta di delibera, fatta dall'attuale maggioranza, per la costituzione di società mista a cui affidare, in futuro, l'intero servizio integrato di gestione dei rifiuti solidi urbani. Una "formale" presa d'atto da parte del nostro e di tutti gli altri comuni ricadenti in quella che oggi è l'ATO Costa su cui però non mancano elementi meritevoli di approfondimento. Sebbene, infatti, alla fine della discussione la votazione del Consiglio abbia dato l'illusione di un'autonoma scelta politica sul tema, in realtà, ben poco è stato deciso in questa sede, e questo perché le decisioni concrete erano già state prese altrove, a partire dal livello regionale, il primo che si è trovato a dover gestire il passaggio dalle vecchie Autorità di Ambito (in via di estinzione), alle tre nuove realtà che dovranno organizzare, affidare e controllare il servizio di gestione dei rifiuti solidi urbani. Cambiare tutto per non cambiare niente? Probabile, visto che, se l'idea dell'ultima finanziaria era quella di razionalizzare il settore dei servizi pubblici integrati per ridurre spese e sprechi, nella realtà però la Regione Toscana riorganizza il settore ma in maniera da mantenere comunque tre diverse strutture alla fine equivalenti alle attuali. Purtroppo sembra che scelte sbagliate del passato non abbiano insegnato a cambiare metodo; in compenso però, dietro giusti propositi di un tanto auspicato "ordine" nel settore pubblico si continua ad ingolfare lo stesso di enti, agenzie, società, senza cambiare la sostanza delle cose e sicuramente senza migliorare i costi. Ho parlato poi di formale ratifica perché, così come possibile leggere nella proposta di delibera predisposta dalla maggioranza, il Comune di Castelfranco già da febbraio

scorso si era ufficialmente impegnato nei confronti dell'ATO Costa per la formazione di una società mista, e questo in quanto partecipe, insieme a tutti gli altri comuni interessati, all'assemblea in cui veniva messa ai voti la decisione di "individuare, quale forma di affidamento del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani sul territorio dell'ATO Toscana Costa, una società mista pubblico/privato"; nell'occasione 85 comuni su 111 votarono a favore di questa possibilità.

Ma non è tutto. Con la medesima deliberazione - riporto integralmente "è stato approvato un Protocollo di Intesa, sottoscritto da 74 comuni pari all'87,11% delle quote di partecipazione alla Comunità di Ambito. Con tale Protocollo i comuni [...] individuavano il percorso e gli obiettivi intermedi, nonché i criteri e gli indirizzi da seguire ai fini della costituzione della società e dell'affidamento del servizio". Difficile a questo punto poter parlare di decisione autonoma del Consiglio Comunale, ma la cosa non deve sorprendere. Come ho avuto modo di sottolineare anche in occasione della discussione sul bilancio, la perdita di potere decisionale dei comuni è sempre più palese, anche in settori come quello della gestione dei rifiuti in cui dovrebbero mantenere rilevanti competenze in base ai principi della leale collaborazione fra istituzioni. Preso atto di tutto ciò, auspichiamo almeno una forte vocazione tecnico/operativa di questi nuovi enti, in modo che possano essere costituiti da professionalità competenti in materia e che, comunque, venga garantito un ruolo di rappresentanza per gli Enti Locali soprattutto in tema di pianificazione e gestione del servizio. Il nostro voto, per le ragioni di cui sopra, è stato di astensione.

Giulio Ruglioni



La costituzione di una nuova società di gestione dei rifiuti solidi urbani che coinvolgerà ben quattro province (Livorno, Lucca, Massa-Carrara e Pisa) dovrebbe

suscitare nel cittadino indubbiamente l'attenzione e l'interesse, purtroppo da troppo tempo queste notizie suscitano nel cittadino più che altro dubbi ed incertezze vista la situazione poco chiara che ha accompagnato fino ad oggi la gestione di questa "risorsa".

Società di gestione dei rifiuti che si sono

create e proliferate in breve tempo, Presidenti, direttori generali, consigli di amministrazione a iosa, rifugio di tanti ex politici, con costi sempre maggiori per il cittadino a fronte di risultati parziali, spesso scarsi, cui hanno seguito aumenti repentini delle bollette causa gestioni improprie e casuali della cosa se non addirittura fallimentari. Non è trascorso molto tempo da quando i Comuni della zona si sono trovati coinvolti nello scandalo della raccolta differenziata che diventata indifferenziata non appena i rifiuti veniva conferiti all'interno di una azienda di gestione e raccolta degli stessi; le penali e le multe chi le ha pagate? La risposta è semplice e la lascio ai cittadini del Comune di Castelfranco di Sotto. Nel consiglio comunale del 14 novembre u.s. la maggioranza ha approvato la "Costituzione di una società mista per l'affidamento del servizio integrato di gestione rifiuti urbani nell'ambito territoriale ottimale "Toscana Costa"", nel rispetto della legge nazionale che obbliga a mettere in liquidazione le AATO entro il 31.12.2011, procedura nel suo aspetto corretta ma data la dimensione che questa futura società assumerà e l'ampio territorio che andrà a gestire, debbo dire, ci spaventa un po' perché se da una parte è vero che si ridurranno, almeno sulla carta, i Direttori, i Presidenti ed i consigli di amministrazione, dall'altra proprio la gestione di un territorio così vasto e con alto numero di abitanti (utenti per la società di gestione), con un regime praticamente di monopolio, obbliga a

porsi delle domande e cioè:

1) Dove avrà sede questa nuova società e soprattutto utilizzerà immobili, personale e mezzi già esistenti e presenti o come accaduto, sempre, nel passato si spenderanno un mucchio di soldi dei cittadini per costruire le ennesime nuove "cattedrali nel deserto", e/o si procederà ad una forte campagna di acquisto di materiale e mezzi con un immediato alto indebitamento?

2) Non diventerà una struttura altamente burocratizzata lontana poi dalla popolazione e dalla sue esigenze? Con i call-center posti, per caso, a Campione d'Italia o a Pantelleria?

3) Chi controllerà la società?

4) Come verrà gestito il territorio? Dove saranno posti i compattatori? Gli eventuali inceneritori? Le discariche? I punti di raccolta?

5) Quale sarà l'incidenza dei costi di trasporto? Perché movimentare i rifiuti di quattro province verso pochi punti produrrà certamente un aumento dei costi di trasporto, un maggior inquinamento ambientale e grossi flussi di traffico.

6) Chi fisserà i prezzi da applicare nelle bollette da far pagare alla cittadinanza?

7) Quali saranno i benefici per i cittadini?

Mancano molte risposte a queste lecite domande e mancano soprattutto in virtù del fatto che non esiste un piano interprovinciale per la gestione ed il trattamento dei rifiuti urbani, in Provincia di Pisa non esiste neppure quello provinciale ormai

dimenticato dal 2004, quindi si costituirà entro la fine dell'anno una società che non sarà in grado di poter programmare alcunché né di gestire in modo corretto il ciclo dei rifiuti, intanto però si costituirà con tutti i costi che ne conseguiranno. I Sindaci, non tutti, in qualità di rappresentanti dei propri comuni, soci in questa nuova struttura, avranno la doppia veste di controllori e controllati, le opposizioni non potranno in alcun modo partecipare alla gestione ed al controllo, la situazione ci preoccupa molto. Forse era meglio fissare i punti basilari, redigere il piano interprovinciale della gestione dei rifiuti solidi urbani e poi procedere alla costituzione della società di gestione; come pure una corretta politica ed un piano provinciale di gestione dei rifiuti (che doveva esserci ma non c'è per inadempimento della maggioranza politica locale) avrebbe permesso di evitare gli attriti sociali di questi giorni tra la popolazione ed i politici della giunta regionale "lontani" dalle loro esigenze, dalle loro legittime richieste e dalla loro volontà espressa con un "processo partecipativo" costato ben 135.000 euro ..... ma che non conta..... Forse è l'ora di invertire la situazione, di cominciare a cambiarla, da troppo tempo le stesse persone occupano le sedie nelle pubbliche amministrazioni.

Paolo Costagli  
Capogruppo



## IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI - ICI - ANNO 2011 - VERSAMENTO SALDO

Il **16 dicembre 2011** scade il termine del versamento a saldo dell'imposta per l'anno 2011 che può essere effettuato:

1. presso gli **uffici postali**, utilizzando il bollettino di c/c postale n. 41944497 intestato a Azienda Speciale Servizi Pubblici Locali - riscossione ICI - via Solferino, 13 - Castelfranco di Sotto

2. presso **istituti di credito o uffici postali** a mezzo modello F24

3. direttamente presso gli **sportelli dell'Azienda Speciale Servizi Pubblici Locali** secondo il seguente calendario:

dal 01/12/10 al 16/12/10 a Castelfranco di Sotto, via Mazzini 15, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.00 e dalle ore 16.00 alle ore 18.00; il sabato dalle ore 9.30 alle ore 12.30.

Per ulteriori informazioni relative ai versamenti tel. 0571.487235.

Per le informazioni relative al calcolo dell'imposta, per le varie aliquote ed agevolazioni da applicare, si invita a consultare il sito del Comune: [www.comune.castelfranco.pi.it](http://www.comune.castelfranco.pi.it) o a rivolgersi direttamente all'ufficio tributi tel. 0571 487205/208.

I bollettini di conto corrente postale sono disponibili presso l'Azienda Speciale, l'URP, l'Ufficio Tributi del Comune e l'Ufficio di Orentano.

## NUOVE MODALITA' DI PAGAMENTO PER LA TASSA RACCOLTA E SMALTIMENTO RIFIUTI SOLIDI URBANI

Nel corso del mese dicembre verranno inviati a tutti gli utenti i bollettini per il pagamento della tassa di raccolta e smaltimento rifiuti solidi urbani dell'anno 2011 direttamente dal Comune di Castelfranco di Sotto.

Rimane invariata la forma di versamento in quanto la tassa potrà essere pagata in unica soluzione o in quattro rate rispettando le scadenze indicate nella lettera allegata al bollettino per il pagamento.

Per le informazioni relative al calcolo della tassa, si invita a consultare il sito del Comune: [www.comune.castelfranco.pi.it](http://www.comune.castelfranco.pi.it) o a rivolgersi direttamente all'ufficio tributi tel. 0571/487205/208.



## Boom di partecipazione al Festival della Lettura

La VII edizione del Festival della lettura: storie, immagini e parole all'ombra della biblioteca, ha ottenuto un notevole successo di pubblico che ha seguito con interesse e partecipazione il vasto e qualificato programma proposto dalla Biblioteca Comunale.



Il Festival, oltre ad essere diventato un punto di riferimento e un'occasione per far conoscere alcuni nuovi autori locali (Sara Maggio, Simone Falorni, Claudio Vastano, Laura Fantozzi), ha presentato anche alcune iniziative di eccellenza come il filosofo milanese Franco Bolelli e lo scrittore empoiese Luca Nardini. L'argomento della storia locale è stato affrontato con la saga castelfranche-se dei Lanzi di Giancarlo Gabbrielli che ha ambientato due romanzi nel nostro paese.

Il Festival è durato 3 settimane e si è concluso sabato 5 novembre con "In Riva d'Arno e oltre" il piccolo grande



libro di Valerio Vallini. Grandissimo apprezzamento è stato poi ancora una volta riservato alla mostra fotografica "Matrimoni Catelfranchesi nelle fotografie di Brunetto Grossi" relativa agli anni 1960-1970, organizzata in collaborazione con il circolo culturale fotografico "La Fototeca" e l'associazione culturale Boulevardutopie. Il prossimo anno ci sarà la conclusione del processo di digitalizzazione delle foto dei matrimoni con la mostra dell'ultimo decennio (1970-1980) e con la pubblicazione del catalogo generale a stampa che sarà accompagnato da un DVD.

## COMUNE DI CASTELFRANCO DI SOTTO: DOMANDE PER LE CASE POPOLARI

Il Comune di Castelfranco di Sotto ha approvato il bando per presentare domanda per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica. La scadenza per la presentazione delle domande è il **30 dicembre 2011**. I moduli sono reperibili presso l'URP del Comune tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e presso l'Ufficio Casa nei giorni di martedì e venerdì dalle ore 10.00 alle ore 13.00. L'Ufficio Casa è a disposizione inoltre per fornire chiarimenti in merito alla compilazione delle domande, tel. 0571 487238.



## Mostra dei documenti sull'Unità d'Italia

Per concludere l'anno delle celebrazioni del 150° dell'Unità d'Italia (1861-2011) presso la Biblioteca Comunale per tutto il mese di dicembre, sarà possibile visitare la mostra documentaria tratta dagli archivi storici locali curata dal professor Giancarlo Nanni e collegata al volume "Quest'epoca resterà memoranda: gli anni decisivi dell'Unità d'Italia in un paese del Granducato di Toscana: Castelfranco di Sotto".



## BEVI L'ACQUA MIGLIORE. LA TUA.



Scopri su [www.acque.net](http://www.acque.net) quanto è buona, sicura e conveniente l'acqua di casa tua



**ACQUA BUONA**





# COMUNE DI CASTELFRANCO DI SOTTO

## Laboratori Culturali Comunali Annuali

2011 – 2012

Orto di S. Matteo



### LABORATORIO MUSICA

#### MUSICA DI BASE

**Discipline:** gioco musicale, teoria, solfeggio, canto e coro

**Articolazione:** 1 lezione settimanale collettiva

**Utenza:** età minima 3 anni

Nuovi iscritti a musica di base: 1° mese gratuito per i bambini fino a 11 anni

#### CORSO STRUMENTALE COMPLETO

**Discipline:** Pianoforte, chitarra, violino, viola, violoncello, contrabbasso, flauto, clarinetto, sassofono, oboe, fagotto, tromba, trombone, corno, tuba, organo, batteria, fisarmonica,

**Articolazione:**

1 lezione settimanale di strumento

1 lezione settimanale collettiva di musica

1 lezione settimanale di musica d'insieme

**Utenza:** età minima 4 anni

a cura Accademia Musicale San Miniato basso cell. 338.7591028  
tel. 0571.419595

**Iscrizioni:** mercoledì dalle ore 17.00 alle ore 20.00

### LABORATORIO DANZA

#### GIOCO DANZA – DANZA CLASSICA – DANZA JAZZ – GINNASTICA DOLCE –STEP - TONIFICAZIONE

**Discipline:** Lavoro fisico completo, conoscenza del corpo, espressione corporea, coordinazione, ritmo, tecnica, potenziamento muscolare, stretching, esecuzione di coreografie.

**Articolazione:** 2 lezioni settimanali

**Utenza:** età minima 3 anni

a cura di A. Lazzeri cell. 339.8589098

**Iscrizioni:** lunedì e giovedì dalle ore 17.00 alle ore 19.00

#### DANZE CARAIBICHE - BALLO DA SALA

**Discipline:** Salsa cubana – Baciata; Latino Americano – Valzer lento – Tango – Mazurcka – Foxtrot – Polka – Valzer Viennese.

**Articolazione:** 1 lezione settimanale

a cura di Danza & Danza cell. 331.8656667

**Iscrizioni:** giovedì ore 21.00

### LABORATORIO YOGA

#### YOGA CLASSICO – HATHA YOGA

**Discipline:** Esercizi preparatori, asana (posizioni yoga), pranayama (respirazioni), osservazioni del proprio corpo e rilassamento

**Articolazione:** 2 lezioni settimanali

**Utenza:** età minima 18 anni

a cura di G. Morelli cell. 333.2092407

**Iscrizioni:** martedì e venerdì dalle ore 18.30 alle ore 19.30

Per tutte le informazioni è possibile rivolgersi a:

- Laboratori Culturali Comunali - Gruppo Teatrale

“Four Red Roses” cell. 339.5271841- tel. 0571.47555

- Ufficio Cultura Comune di Castelfranco di Sotto

0571 487253

- Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP) 0571.487250

**PER I LABORATORI NON GRATUITI E'  
RICHIESTA UNA PARTECIPAZIONE AI  
PARTECIPANTI**

### LABORATORIO TEATRO (da Gennaio 2012)

#### PRODUZIONI TEATRALI

a cura della “Accademia de’ Nuovi Inaspettati”

**Discipline:** finalizzate alla messa in scena di uno spettacolo

**Articolazione:** 2 lezioni settimanale

**Utenza:** tutte le età

(laboratorio gratuito)

#### PRODUZIONI TEATRALI

a cura del Gruppo Teatrale “Gino Lini”

**Discipline:** finalizzate alla messa in scena di uno spettacolo

**Articolazione:** 2 lezioni settimanale

**Utenza:** tutte le età

(laboratorio gratuito)

#### PRODUZIONI TEATRALI

a cura del Gruppo Teatrale “Uragano Zafferano” / “Four Red Roses”

**Discipline:** finalizzate alla messa in scena di uno spettacolo

**Articolazione:** 2 lezioni settimanale

**Utenza:** tutte le età

(laboratorio gratuito)

**Iscrizioni:** Gruppo Teatrale “Four Red Roses” cell. 339.5271841

#### TECNICHE TEATRALI

**Discipline:** Elementi di interpretazione e recitazione, letture ed analisi di testi teatrali, uso della voce e dizione, espressione corporea e gestualità, scrittura creativa, messa in scena ed elementi di regia, saggio finale (presenza di esperti di tecniche teatrali che si alterneranno durante alcuni periodi dell'anno durante l'attività dei Laboratori di teatro)

**Articolazione:** 1 lezione settimanale

**Utenza:** età minima 16 anni

#### GIOCO DA FAVOLA

**Discipline:** Trucco, gioco-teatro, drammatizzazione di fiabe, giochi di ruolo, realizzazione di scenografie e burattini

**Utenza:** corso baby: 4-6 anni; corso esordienti: 7-10 anni

**Info:** Susanna Canovai 348 8247790

#### TECNICHE TEATRALI DI BASE

**Discipline:** Elementi di base di espressione e recitazione, dizione, gestualità finalizzata alla messa in scena di un saggio finale

**Articolazione:** 1 lezione settimanale

**Utenza:** età minima 13 anni (minimo 5 presenze)

## TEMPORANEI

### LABORATORIO DI LINGUA INGLESE

a cura di **Loriano Salvadori** cell.338.1451727  
**I livello:** forme di base della lingua con attività di reading.  
Listening, writing, speaking.  
**Il livello:** forme di comunicazione più complesse.  
**Articolazione:** 1 lezione settimanale di 2 ore  
**Utenza:** età minima 18 anni  
**Iscrizioni:** presso l'Orto di S. Matteo - Sala danza  
lunedì, mercoledì e giovedì ore 17.00 - 19.00

### LABORATORIO DI TECNICHE DECORATIVE SU OGGETTI DI ARREDAMENTO (da Aprile-Maggio 2012)

**Discipline:** anticatura, foglia oro, decapè, finto affresco, tridimensionale.  
**Articolazione:** 1 lezione settimanale di 2.30 ore  
**Utenza:** età minima 18 anni  
**Iscrizioni:** da Marzo 2012 presso l'Orto di S. Matteo - Sala danza  
lunedì, mercoledì e giovedì ore 17.00 - 19.00

### LABORATORIO DI RICAMO E UNCINETTO (da Aprile-Maggio 2012)

**Discipline:** uso del filo, scelta della tela e del materiale, tecniche di punti base (croce, catenella etc.) procedura nel lavoro  
**Articolazione:** 1 lezione settimanale di 2 ore  
**Utenza:** età minima 16 anni  
**Iscrizioni:** da Marzo 2012 presso l'Orto di S. Matteo - Sala danza  
lunedì, mercoledì e giovedì ore 17.00 - 19.00



Per tutte le informazioni è possibile rivolgersi a:  
Laboratori Culturali Comunali - Gruppo Teatrale "Four Red Roses" 339.5271841- 0571.47555  
Ufficio Cultura Comune di Castelfranco di Sotto 0571 487253  
Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP) 0571.487250  
PER I LABORATORI NON GRATUITI E' RICHIESTA UNA COMPARTICIPAZIONE AI PARTECIPANTI

## Note di Natale - Concerti sotto l'albero

**Venerdì 2 dic ore 21,15** - Auditorium Orto di S. Matteo  
**TERESA**  
Spettacolo teatrale Hystrio di Capannoli (Festa della Toscana)

**Sabato 3 dic ore 18,00** - Scuola Media Castelfranco  
**NOTE TRICOLORI: musiche e letture nel 150° dell'Unità d'Italia**  
Fiatinsieme dei Laboratori Culturali di Musica (Festa della Toscana)

**Sabato 3 dic ore 21,15**  
Auditorium Orto di S. Matteo  
**IL LIBERTINO**  
Spettacolo teatrale - Intesateatro Amatoriale  
Uragano Zafferano di Montopoli V/Arno

**Domenica 11 dic ore 17,00**  
Auditorium Orto di S. Matteo  
**DALLA MUSICA POPOLARE ALLA CLASSICA**  
Insieme d'archi Accademia Musicale di S. Miniato

**Domenica 18 dic ore 21,15** - Chiesa Collegiata  
**CONCERTO NATALIZIO**  
Insieme per caso di S. Miniato

**Lunedì 19 dic ore 21,15** - Auditorium Orto di S. Matteo  
**SAGGIO DI NATALE**  
Allievi di canto e strumento Laboratori Culturali Co-

munali

**Venerdì 6 gen 2012 ore 16,30** - Chiesa S. Pietro D'Alcantara  
Villa Campanile  
**LAUDI E CANTIGAS**  
Devozioni cantate alla Madonna (secolo XIII)  
Insieme per caso di S. Miniato

**Sabato 21 gen 2012 ore 21,15** - Auditorium Orto di S. Matteo  
**VIAGGIO IN MUSICA  
dal classicismo al romanticismo**  
Insieme per caso di S. Miniato

**È CARTA.  
È CONTO.  
È GENIALE!**

**CARTA-CONTO  
CABELPAY**

la **GENIALE** carta tuttora che ha in sé tutte le funzioni di un vero e proprio conto corrente.

**CABELPAY È CARTA:** utilizzabile come bancomat e come prepagata, per acquisti comodi e sicuri in tutto il mondo, anche su Internet.

**CABELPAY È COME, E PIÙ, DI UN CONTO CORRENTE:** ha un codice iban che ti consente tutte le tipiche operazioni di conto corrente: per esempio fare e ricevere bonifici, domiciliare le utenze, accreditare lo stipendio. Il tutto gestibile via Internet o da qualsiasi sportello automatico, senza dover andare in filiale.

**CABELPAY È A COSTO ZERO:** niente canone e niente imposta di bollo.

CABELPAY è un'idea geniale di CABEL IP che puoi trovare da:

Provala! **BANCA di  
CAMBIANO**  
dal 1864

Può semplificarti la vita...

# CENSIMENTO PASSI CARRABILI

Sono in via di conclusione le operazioni di verifica dei passi carrabili presenti sul territorio comunale; I tecnici incaricati hanno rilevato circa 3000 passi carrabili che per caratteristiche intrinseche comportano un'occupazione di suolo pubblico.

Come previsto nell'apposito regolamento comunale, le predette occupazioni di suolo pubblico necessitano della preventiva autorizzazione da parte degli uffici comunali e, di conseguenza, gli utilizzatori erano tenuti al pagamento di un canone annuo rapportato alle dimensioni del passo carrabile.

In altre parole si tratta di un canone dovuto al comune per l'occupazione di suolo pubblico che consente, previa esposizione dell'apposito cartello, anche di beneficiare della prescrizione di divieto di sosta in corrispondenza dell'accesso carrabile.

L'azienda speciale, che gestisce il servizio, ha condiviso con il Comune di Castelfranco di Sotto lo scopo di accertare e sanzionare le situazioni di occupazione abusiva di suolo pubblico, ovvero di quelle situazioni nella quali i passi carrabili non risultavano autorizzati ed iscritti a ruolo per il relativo pagamento del canone.

Prima di iniziare il censimento dei passi carrabili è stata data un'ampia informazione ai cittadini attraverso manifesti, articoli sulla stampa locale e sul presente giornalino d'informazione.

Ciò nonostante, la complessa operazione di verifica, tramite la quale i tecnici incaricati hanno rilevato, misurato, fotografato e catalogato ciascun passo carrabile, ha fatto emergere un ingente quantitativo di occupazioni abusive.

Nel mese di novembre sono stati spediti ben 394 avvisi di accertamento, tutti riferiti ad occupazioni abusive rilevate nell'anno 2010; a breve saranno spediti ulteriori 120 avvisi di accertamento rispetto ai quali si è reso necessario un supplemento di istruttoria, ad esempio per verificare l'uso pubblico della strada o la presenza degli effettivi requisiti che determinano i presupposti per l'occupazione di suolo pubblico. Sono, infine, al vaglio dei tecnici un ulteriore quantitativo di schede (circa 300) che presentano elementi di incertezza, per le quali è prevista la spedizione di un avviso di carattere preventivo ai proprietari per verificare con loro la natura e la destinazione del Passo carrabile.

Se è vero che i predetti numeri evidenziano un'ampia area di evasione, è anche vero che l'intento dell'azienda è di operare con estrema cautela e favorendo sempre il contraddittorio con gli interessati.

A questo scopo, fermi restando i rimedi giuridici per presentare opposizione all'accertamento, l'Azienda ha previsto uno specifico orario di ricevimento per gli interessati ed evaderà in tempi brevi le risposte alle eventuali osservazioni o contestazioni presentate per scritto.

L'azienda speciale è convinta del valore sociale di questo lavoro di contrasto all'evasione che ha impegnato una struttura tecnica per quasi un anno; alla fine, pur scusandoci per eventuali errori cui prontamente sarà posto rimedio, potremo dire che nel comune di Castelfranco di Sotto ci saranno un po' di furbi in meno.



AZIENDA SPECIALE  
SERVIZI PUBBLICI LOCALI



## FARMACIA COMUNALE

### NATALE IN FARMACIA

#### Sconto e promozioni su vasta gamma di prodotti

##### **Vendita promozionale a prezzi stralciati, su vasta gamma di:**

- Giochi Bambini "Chicco – Mister Baby – Clementoni - Egmont Toys"
- prodotti Sanitari

##### **Sconto su:**

- prodotti cosmesi Viso - Corpo
- prodotti maquillage Viso

##### **Saranno praticati sconti particolari sui seguenti prodotti:**

- Apparecchi misuratori di pressione elettronici completamenti automatici
- Apparecchi per aerosol

##### **Si ricorda altresì, che presso la Farmacia Comunale è attivo il servizio di noleggio di:**

- Bilance pesabambini elettroniche e tradizionali
- Tiralatte elettrici
- Stampelle

Su tutti gli acquisti oltre allo sconto praticato saranno attribuiti punti sulla Fidelity Card

**I NUMERI DEL COMUNE**



COMUNE DI CASTELFRANCO  
 P.za R. Bertoncini, 1  
 Tel. 0571.4871 - Fax 0571.489580  
 www.comune.castelfranco.pi.it  
**pec: comune.castelfrancodisotto@postacert.toscana.it**  
 U.R.P. urp@comune.castelfranco.pi.it  
 Tel. 0571.487250

**Segretario - Direttore generale**

Aniello Striano

**Segreteria Affari Generali**

Daria Romiti - T. 0571.487220

**Ufficio Contratti**

Aniello Striano - T. 0571.487217

**Ufficio casa**

Domus Sociale - T. 0571.487238

**Servizi Demografici Anagrafe**

Giovanna Pistolesi - T. 0571.487229

**Servizi Scolastici educativi**

Martina Fascetti - T. 0571.487233

**Servizi Sport, Cultura e Musei, Informagiovani, Urp e Protocollo**

Cristina Canovai - T. 0571.487253

**Biblioteca**

Fabrizio Nelli - T. e F. 0571.47584

Sede distaccata di Orentano - T. 0583.23239

**Servizio Finanziario**

Michele Ceretelli - T. 0571.487207

**Servizio Personale**

Saura Bartalini - T. 0571.487209

**Servizio Tributi e Economato**

Rita Grossi - T. 0571.487205 - 208

**Servizio Lavori Pubblici**

Luca Piattelli - T. 0571.487214

**Servizio Ambiente e Protezione Civile**

Sabrina Salvini - T. 0571.487212

**Servizio Urbanistica e Servizio Edilizia Privata**

Alessandra Frediani - T. 0571.487218

**Servizio Attività Produttive**

Alessandro Piazza - T. 0571.487243

**Servizio Manutenzioni**

Maria Pia Brogi - tel. 0571/487266 Magazzino Via Tabellata, 84 - tel. 0571/487236

**Servizio Polizia Municipale**

Giacomo Pellegrini - T. 0571.487242

**Ufficio Comunale Orentano**

P.za Roma - Tel. 0583.23006 - Fax. 0583.238834

Informagiovani Orentano Tel.0583.239200

informagiovani.orentano@comune.castelfranco.pi.it

**Società della salute Valdarno Inferiore**

Franco Doni - Direttore

fdoni@usl11.toscana.it

**Unità operativa semplice popolazione adulta e servizi per la disabilità**

Paola Pozzoli ppozzioli@usl11.toscana.it

**Unità operativa semplice popolazione anziana autosufficiente e non autosufficiente**

Giovanna Spanedda g.spanedda@usl11.toscana.it

**Unità operativa semplice minori e famiglie**

Andrea Mirri a.mirri@usl11.toscana.it

**Consulenza e Supervisione Psicologica c/o U.O. Minori e famiglie**

**Responsabile dei debiti informativi**

Carla Ceccatelli c.ceccatelli@usl11.toscana.it

**Responsabile del progetto Lavoro e Immigrazione**

Giuseppina Romeo g.romeo@usl11.toscana.it

**Responsabile del progetto violenza di genere**

Tania Cintelli t.cintelli@usl11.toscana.it

**Unità operativa semplice servizio amministrativo unitario Società della Salute**

Annalisa Ghiribelli a.ghiribelli@usl11.toscana.it

Per appuntamenti: Punto Informativo Unitario

Via Gioberti, 3 tel 0571 487252 fax 0571 480714

e.mail:piu.castelfranco@usl11.toscana.it

Lun./Mart./Ven./sab. dalle ore 10,00 alle ore 13,00

Giov. dalle ore 15,00 alle ore 18,00

**NUMERI UTILI**

**Stazione dei Carabinieri**

Tel. 0571.478006 Corso Bertoncini, 59 - 56022 Castelfranco di Sotto

**Polizia Municipale**

Tel. 0571.487242 - Cell. 348.7024421/ 348.7024422 - Fax. 0571.480885  
 Via Magenta, 51 - 56022 Castelfranco di Sotto

**Vigili Del Fuoco**

Tel. 0571.489160 Via Del Platano - 56002 Castelfranco Di Sotto (PI)

**Pubblica Assistenza "Vita"**

Tel. 0571.481118 Via Botti,3 - 56022 Castelfranco Di Sotto (PI)

**Venerabile Confraternita di Misericordia di Castelfranco**

Tel. 0571.478888/489612 Via dei Mille, 1 - 56022 Castelfranco Di Sotto(PI)

**Pubblica Assistenza Croce Bianca**

Tel. 0583.23555 Via Martiri Della Libertà, 37/A - 56020 Orentano (PI)

**Croce Rossa Italiana**

Tel. 0571.471330 Fax.0571.471733 Via L.da Vinci, 4 - 56022 Castelfranco di Sotto

**Farmacia Comunale**

Tel. 0571.489098 Via Solferino - 56022 Castelfranco di Sotto (PI)

**Azienda Speciale Servizi Pubblici Locali**

Tel. 0571.487235 Via Mazzini, 15/17 - 56022 Castelfranco di Sotto

**Enel**

Guasti, bollette, segnalazioni - Numero verde 800 900 800

**Acque SPA**

Acquedotto, guasti, bollette - Numero verde 800 983 389

**ToscanaEnergia**

Guasti, metano, pubblica illuminazione, bollette  
 Numero verde 800 900 202

**Illuminazione Pubblica**

Numero verde 800 983 000

**Auser Verde Argento**

Tel. 0571 478210 Corso R. Bertoncini - 56022 Castelfranco di Sotto (PI)

**GLI ORARI DEGLI UFFICI**

Tutti gli uffici sono aperti al pubblico dal lunedì al sabato dalle 10.00 alle 13.00, il giovedì dalle 15.30 alle 18.00

Effettuano un orario diverso i seguenti uffici:

**Informagiovani Orentano**

ORARI	
MAR	10.00 - 13.00
GIO	15.00 - 18.00

**Servizi Demografici Anagrafe**

ORARI	
LUN	9.00 - 13.00
MAR	9.00 - 13.00
MER	9.00 - 13.00
GIO	9.00 - 13.00    15.30 - 18.00
VEN	9.00 - 13.00
SAB	9.00 - 13.00

**Biblioteca Castelfranco**

ORARI	
LUN	9.00 - 12.30    14.30 - 19.00
MAR	14.30 - 19.00
MER	9.00 - 12.30    14.30 - 19.00
GIO	14.30 - 19.00
VEN	9.00 - 12.30    14.30 - 19.00
SAB	9.00 - 12.30

**Servizio Polizia Municipale**

ORARI	
LUN	10.00 - 13.00
MAR	10.00 - 13.00    17.00 - 19.00
MER	10.00 - 13.00
GIO	10.00 - 13.00    17.00 - 19.00
VEN	10.00 - 13.00
SAB	10.00 - 13.00

**Biblioteca Orentano**

ORARI	
LUN	15.30 - 18.30
MER	15.30 - 18.30
VEN	15.30 - 18.30

**Cimitero**

ORARI	
LUN	08,30 - 12,00
MAR	08,30 - 17,00
MER	
GIO	08,30 - 17,00
VEN	08,30 - 12,00
SAB	08,30 - 17,00
<b>DOMENICA E FESTIVI 8,30 - 17,00</b>	

**Servizio Urbanistica e Edilizia privata**

ORARI	
LUN	10.00 - 13.00
GIO	10.00 - 13.00    15.30 - 17.30
SAB	10.00 - 13.00